



شركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث

شركة مساهمة عامة محدودة

عمان في : 2005/04/27

إشارتنا : 2485 / م / 2005

السادة / بورصة عمان المحترمين

عمان - الأردن

تحية طيبة وبعد ،،،
QUARTERLY REPORT - ARIN - 28/4/2005

مرفق طيه البيانات المالية للشركة للفترة المنتهية في 2005/03/31 .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

عن / شركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث

داود حسن الكرد

المدير العام

بورصة عمان
الدائرة الإدارية
السديوان
٢٧ نيسان ٢٠٠٥
الرقم المتسلسل
٢١١٧
رقم الملف
٢١١٧
الرجعية المفتوحة

(13)



تقرير مراجع الحسابات

043 05 03

السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
شركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

لقد راجعنا الميزانية العمومية المرفقة لشركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث المساهمة العامة المحدودة كما في 31 اذار 2005 ، وكلاً من بيان الدخل وبيان التغيرات في حقوق المساهمين وبيان التدفقات النقدية للفترة المنتهية في 31 اذار 2005 . ان اعداد هذه البيانات المالية هو من مسؤولية ادارة الشركة.

اعدت البيانات المالية المرفقة لاغراض هيئة التأمين وبورصة عمان .

لقد جرت مراجعتنا لهذه البيانات وفقاً لمعايير التدقيق الدولية المستخدمة في عمليات المراجعة ، ان اجراءات المراجعة تنحصر بشكل رئيسي في القيام باجراءات تحليلية والاستفسار من المسؤولين في الشركة عن المعلومات المالية ، ان نطاق هذه الاجراءات أقل بكثير من اجراءات التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية والتي تهدف الى ابداء الرأي في البيانات المالية ، اننا لم نقوم باجراءات التدقيق المشار اليها وبالتالي لا نبدي رأياً في البيانات المالية .

استناداً الى اجراءات المراجعة التي قمنا بها ، فانه لم يرد الى علمنا أية تعديلات جوهرية على البيانات المالية المرفقة حتى تكون متفقة من كافة النواحي الهامة مع معايير المحاسبة الدولية .

عن ابراهيم العباسي وشركاه

أحمد محمد العباسي
اجازة رقم 710 فئة / أ

عمان في 21 نيسان 2005

شركة العرب للتأمين على الحياة و الحوادث المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

الميزانية العمومية المجمعة كما في 31 آذار 2005 و 31 كانون الأول 2004

بيان

المطلوبات وحقوق المساهمين	ايضاح	31 آذار	31 كانون الاول	ايضاح	31 آذار	31 كانون الاول
		2005	2004		2005	2004
		دينار اردني	دينار اردني		دينار اردني	دينار اردني
الذمم الدائنة	17	735,743	588,594	النقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك	3	382,083
ذمم شركات التأمين الدائنة	18	844,517	1,009,483	الذمم المدينة - بالصافي	4	2,729,711
مخصصات مختلفة	19	363,957	513,930	ذمم شركات التأمين المدينة	5	402,550
مطلوبات اخرى	20	1,315,420	1,348,576	الشيكات برسم التحصيل واوراق القبض	6	632,056
<u>المخصصات الفنية</u>				<u>الاستثمارات</u>		
صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة		2,974,333	2,778,306	ودائع لدى البنوك	7	2,752,986
مخصص الاخطار السارية		39,461	25,622	موجودات مالية للمتاجرة	8	3,757,048
صافي مخصص الادعاءات		3,743,537	2,551,088	موجودات مالية متوفرة للبيع	9	3,226,271
صافي المخصص الحسابي		2,795,245	2,559,023	استثمارات محققة بها لتاريخ الاستحقاق	10	441,800
مخصص الاخطار الكارثية		38,266	29,626	فروض	11	112,493
مجموع المخصصات الفنية		9,590,842	7,943,665	استثمارات في شركات زميلة	12	1,169,271
مجموع المطلوبات		12,850,479	11,404,248	استثمارات في شركات تابعة	13	44,450
				استثمارات عقارية	14	215,273
				مجموع الاستثمارات		11,719,592
<u>حقوق المساهمين</u>						
رأس المال المصرح به والمدفوع		4,000,000	4,000,000	موجودات اخرى	15	1,114,983
احتياطي اجباري		1,000,000	1,000,000	موجودات ثابتة - بالصافي	16	997,680
التغير المتراكم في القيمة العادلة	21	903,054	61,853			
أرباح مدورة في نهاية الفترة / السنة	22	2,463,500	1,512,554			
مجموع حقوق المساهمين		8,366,554	6,574,407			
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين		21,217,033	17,978,655	مجموع الموجودات		17,978,655

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذا البيان

شركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
بيان الدخل المجمع للفترتين المنتهيتين في 31 آذار 2005 و 2004

بيان ب

إيضاح	31 آذار 2005		31 آذار 2004	
	داخل الأردن	خارج الأردن	المجموع	دينار أردني
ربح (خسارة) الاكتتاب المحول من حسابات الاكتتاب	184,400	65,603	250,003	(319,251)
أرباح الموجودات المالية والاستثمارات	656,981	-	656,981	68,883
فوائد الودائع لدى البنوك	28,005	9,053	37,058	11,189
إيرادات أخرى	6,904	-	6,904	4,594
صافي ربح (خسارة) الفترة	876,290	74,656	950,946	(234,585)
الأرباح المدورة في بداية الفترة			1,512,554	581,155
الأرباح المدورة في نهاية الفترة			2,463,500	346,570

لم يتم احتساب ضريبة الدخل ورسوم الجامعات الأردنية ورسوم البحث العلمي والتدريب المهني وصندوق دعم التعليم المهني والتدريب التقني ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة كون هذه البيانات المالية تمثل بيانات مالية مرحلية.

ان الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان

شركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المجمع

للفترة المنتهية في 31 آذار 2005 و 31 كانون الاول 2004

بيان ج

البيان	رأس المال	الاحتياطي الاجباري	التغير المتركم في القيمة العادلة	الأرباح المدورة	المجموع
	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني
الرصيد في 31 كانون الأول 2004 (بيان أ)	4,000,000	1,000,000	61,853	1,512,554	6,574,407
صافي ربح الفترة	-	-	-	950,946	950,946
تعديلات القيمة العادلة	-	-	841,201	-	841,201
المحول للاحتياطي الاجباري	-	-	-	-	-
الرصيد في 31 آذار 2005 (بيان أ)	4,000,000	1,000,000	903,054	2,463,500	8,366,554

لم يتم اجراء توزيعات للاحتياطيات كون البيانات المالية تمثل بيانات مالية مرحلية .

إن الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان .

شركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان التدفقات النقدية المجمع للفترتين المنتهيتين في 31 اذار 2005 و 2004 بيان د

	31 اذار 2005 دينار اردني	31 اذار 2004 دينار اردني
التدفقات النقدية من الانشطة التشغيلية		
صافي ربح (خسارة) الفترة	950,946	(234,585)
الاستهلاكات	31,182	35,892
الاحتياطي الحسابي	236,222	41,711
صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة	196,027	762,805
صافي مخصص الادعاءات تحت التسوية	1,192,449	(11,118)
مخصص الاخطار السارية	13,839	3,759
مخصص الاخطار الكارثية	8,640	2,107
الدخل التشغيلي قبل التغيرات في بنود رأس المال العامل	2,629,305	600,571
التغير في الموجودات والمطلوبات		
الشيكات برسم التحصيل	65,442	57,556
الذمم المدينة	66,311	(1,409,338)
ذمم شركات التأمين المدينة	(100,033)	112,826
الذمم الدائنة	147,149	134,729
ذمم شركات التأمين الدائنة	(164,966)	855,107
مخصصات مختلفة	(149,973)	(126,414)
مطلوبات اخرى	(33,156)	(45,116)
صافي النقد الناتج من الانشطة التشغيلية	2,460,079	179,921
التدفقات النقدية من الانشطة الاستثمارية		
الزيادة في ودائع لدى البنوك	(1,106,929)	(167,460)
النقص في القروض	715	(5,632)
التغير في موجودات مالية	(845,736)	(150,829)
التغير في موجودات ثابتة	(25,049)	(3,487)
موجودات اخرى	(305,903)	(50,139)
صافي النقد (المستخدم في) الانشطة الاستثمارية	(2,282,902)	(377,547)
صافي الزيادة (النقص) في رصيد النقد	177,177	(197,626)
النقد في الصندوق ولدى البنوك في بداية الفترة	382,083	387,007
النقد في الصندوق ولدى البنوك في نهاية الفترة (بيان أ)	559,260	189,381

إن الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان .

بيان هـ

شركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

حساب ايرادات الاكتتاب لأعمال التأمين على الحياة للفترتين المنتهيتين في 31 اذار 2005 و 2004

	31 اذار 2005			31 اذار 2004
	داخل الاردن	خارج الاردن	المجموع	المجموع
	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني
الاقساط المكتتبة				
الاعمال المباشرة	204,696	202,672	407,368	341,410
اعادة التأمين الوارد	-	-	-	-
اجمالي الاقساط	204,696	202,672	407,368	341,410
يطرح :				
اقساط اعادة التأمين المحلية	-	-	-	-
اقساط اعادة التأمين الخارجية	35,049	151,324	186,373	230,238
صافي الاقساط	169,647	51,348	220,995	111,172
يضاف :				
رصيد اول المدة				
مخصص الاقساط غير المكتتبة	-	-	-	-
يطرح : حصة معيدي التأمين	-	-	-	-
صافي مخصص الاقساط غير المكتتبة	-	-	-	-
المخصص الحسابي اول المدة	1,623,320	935,703	2,559,023	2,538,549
يطرح : حصة معيدي التأمين	-	-	-	-
صافي المخصص الحسابي	1,623,320	935,703	2,559,023	2,538,549
يطرح :				
رصيد اخر المدة				
مخصص الاقساط غير المكتتبة	-	-	-	-
يطرح : حصة معيدي التأمين	-	-	-	-
صافي مخصص الاقساط غير المكتتبة	-	-	-	-
المخصص الحسابي اخر المدة	1,780,581	1,014,664	2,795,245	2,580,260
يطرح : حصة معيدي التأمين	-	-	-	-
صافي المخصص الحسابي	1,780,581	1,014,664	2,795,245	2,580,260
التغير في مخصص الاخطار السارية	-	-	-	-
صافي الايرادات المتحققة من الاقساط المكتتبة	12,386	(27,613)	(15,227)	69,461

شركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

حساب تكلفة التعويضات لأعمال التأمين على الحياة للفترتين المنتهيتين في 31 آذار 2005 و 2004

	31 آذار 2005			31 آذار 2004
	داخل الاردن	خارج الاردن	المجموع	المجموع
	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني
التعويضات المدفوعة				
استحقاق وتصفيات بوالص	87,827	13,488	101,315	183,595
يطرح :				
المستردات	-	-	-	-
حصة معيدي التأمين المحلية	-	-	-	-
حصة معيدي التأمين الخارجية	58,120	9,815	67,935	111,886
صافي التعويضات المدفوعة	29,707	3,673	33,380	71,709
يضاف :				
مخصص ادعاءات اخر المدة				
مبلغه	-	-	-	-
غير مبلغه	-	-	-	-
يطرح : حصة معيدي التأمين	-	-	-	-
المستردات	-	-	-	-
صافي مخصص ادعاءات اخر المدة	-	-	-	-
يطرح :				
مخصص ادعاءات اول المدة	-	-	-	-
مبلغه	-	-	-	-
غير مبلغه	-	-	-	-
يطرح حصة معيدي التأمين	-	-	-	-
المستردات	-	-	-	-
صافي مخصص ادعاءات اول المدة	-	-	-	-
صافي تكلفة التعويضات	29,707	3,673	33,380	71,709

تابع بيان هـ

شركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

حساب ارباح الاكتتاب لأعمال التأمين على الحياة للفترتين المنتهيتين في 31 اذار 2005 و 2004

	31 اذار 2005			31 اذار 2004
	داخل الاردن	خارج الاردن	المجموع	المجموع
	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني
صافي الايرادات المتحققة من الاقساط المكتتبة	12,386	(27,613)	(15,227)	69,461
يطرح :				
صافي تكلفة التعويضات	29,707	3,673	33,380	30,415
يضاف :				
عمولات مقبوضة	6,884	35,966	42,850	1,439
رسوم اصدار وثائق التأمين	550	643	1,193	53,744
ايرادات الاستثمار العائدة لحساب الاكتتاب (27+28)	167,691	80,765	248,456	1,634
ايرادات اخرى	1,697	-	1,697	-
مجموع الايرادات	159,501	86,088	245,589	84,984
يطرح :				
عمولات مدفوعة	1,202	25,703	26,905	17,982
أقساط فائض خسارة	-	-	-	-
مصاريف ادارية خاصة بحسابات الاكتتاب	57,764	26,729	84,493	53,828
التغير في مخصص الاخطار الكارثية	-	-	-	-
التغير في مخصصات فنية اخرى	-	-	-	-
مصاريف اخرى	535	8,656	9,191	4,174
مجموع المصروفات	59,501	61,088	120,589	75,984
ربح الاكتتاب	100,000	25,000	125,000	9,000

شركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث المساهمة العامة المحدودة
صان - المملكة الأردنية الهاشمية

حساب إيرادات الاكتتاب لأصول التأمينات العامة داخل الأردن للقرتين المنتهيتين في 31 آذار 2005 و 2004

بيان و

المركبات	الحري والنقل	معدات الاضرار	المرحلت	المسؤولية	الطبي	الانتمان	المجموع	المجموع
الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية
دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني
3,247,468	1,273,681	180,777	1,995,347	76,449	160,683	80,287	89,592	2,330,053
67,923	40,856	4,853	28,813	3,400	29,794	-	-	80,376
3,315,391	1,314,537	185,630	2,024,160	79,849	190,477	80,287	89,592	2,410,429
102,801	64,792	11,982	40,095	176	32,720	-	-	114,818
956,473	1,254	146,817	-	209,070	135,995	45,883	52,981	566,301
2,256,117	1,248,491	26,831	1,984,065	(129,397)	21,762	336,196	388,232	1,729,310
3,441,744	2,445,377	164,567	2,329,179	150,175	378,180	41,103	57,568	3,863,502
888,812	207,624	132,499	-	115,358	333,510	-	-	1,291,921
2,552,932	2,237,753	32,068	2,329,179	34,817	44,670	41,103	57,568	2,571,591
4,583,350	2,343,901	92,815	2,949,274	119,499	362,610	167,357	211,137	3,864,875
1,278,462	57,005	79,400	-	104,623	318,990	-	-	1,097,082
3,304,888	2,286,896	13,415	2,949,274	14,876	43,620	167,357	211,137	2,767,793
3,758	11,434	67	3,100	(100)	218	631	1,056	13,838
1,500,403	1,187,914	45,417	1,360,870	(109,356)	22,594	209,311	233,607	1,519,260

شركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

حساب ايرادات الاكتتاب لأعمال التأمينات العامة خارج الاربعين للفترة المنتهية في 31 آذار 2005 و 2004

بيان ز

المركبات	للبحري والنقل	لعمق والاضور الاخرى للثقلات	المسؤولية	الطبي	الانتماء	المجموع	المجموع
الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة
دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني
88,838	61,980	7,688	3,656	49,667	43,441	28,473	70,961
212,869	199,749						
212,869	199,749	7,688	3,656	49,667	43,441	28,473	70,961
67,482		6,167	2,925	45,272	40,449	6,352	24,108
145,387	61,980	1,521	731	4,395	2,992	22,121	46,853
121,283	28,137	1,334	1,150	22,707	33,911	35,988	17,378
18,506		877	920	12,134	15,001	7,233	2,585
102,777	24,792	457	230	10,573	18,910	28,755	14,793
106,076	35,535	2,481	1,514	35,356	31,172	14,362	31,627
20,244		1,850	877	13,582	12,134	2,554	7,233
85,832	35,535	631	637	21,774	19,038	11,808	24,394
162,332	78,095	1,347	324	(6,806)	2,864	39,068	37,252

شركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

حساب تكلفة تعويضات الاكتتاب لأعمال التأمين العامة خارج الأردن للمتقنين المنتهين في 31 آذار 2005 و 2004

تابع بيان ز

المجموع	المجموع	الالتزام	الطبي	المسؤولية	مخاطر الضرر الغير متعمد	النقل والبحري	المركبات					
الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية					
دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني					
116,467	78,619	-	69,237	5,340	8,615	16,476	6,642	1,104	2,520	-	29,453	55,699
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9,028	3,556	-	-	581	2,780	6,431	776	2,016	-	-	-	-
107,439	75,063	-	69,237	5,340	8,034	13,696	211	328	504	-	29,453	55,699
929,721	940,956	-	15,214	1,391	107,268	126,006	134,608	135,144	2,358	6,585	670,273	671,830
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
304,807	336,139	-	-	14,651	11,653	117,213	115,570	1,886	5,339	171,057	203,577	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
624,914	604,817	-	15,214	1,391	92,617	114,353	17,395	19,574	472	1,246	499,216	468,253
955,372	888,692	-	22,761	1,568	108,276	133,991	116,358	113,215	4,634	1,138	703,343	638,780
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
282,576	281,573	-	-	13,844	11,790	102,505	97,815	3,707	911	162,520	171,057	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
672,796	607,119	-	22,761	1,568	94,432	122,201	13,853	15,400	927	227	540,823	467,723
59,557	72,761	-	61,690	5,163	6,219	5,848	3,753	4,502	49	1,019	(12,154)	56,229

التعويضات المدفوعة
يطرح:
حصة معيدي التأمين المحلية
حصة معيدي التأمين الخارجية
صافي التعويضات المدفوعة
يضاف:
مخصص ادعاءات اخر المدة
مبلغه
غير مبلغه
يطرح : حصة معيدي التأمين
المستردات
صافي مخصص ادعاءات اخر المدة
يطرح:
مخصص ادعاءات اول الفترة
مبلغه
غير مبلغه
يطرح حصة معيدي التأمين
المستردات
صافي مخصص ادعاءات اول المدة
صافي تكلفة التعويضات

شركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
حساب أرباح (خسائر) الاكتتاب لأصل التأمينات العامة خارج الأرباح للفترة المنتهية في 31 آذار 2005 و 2004
تابع بيان ز

المجموع	المجموع	الانتماء	الطبي	المسؤولية	مخاطر النقل	البحري والنقل	المركبات					
الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية					
دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني					
162,332	139,887	-	56,567	28,183	37,252	39,068	2,864	(6,806)	324	1,347	65,325	78,095
59,557	72,761	-	61,690	5,163	6,219	5,848	3,753	4,502	49	1,019	(12,154)	56,229
15,224	15,599	-	-	-	6,297	2,288	7,853	11,023	1,074	2,288	-	-
36,856	39,772	-	56	46	12,675	11,719	7,127	7,502	1,220	2,887	15,778	17,618
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
154,855	122,497	-	(5,067)	23,066	50,005	47,227	14,091	7,217	2,569	5,503	93,257	39,484
مجموع الإيرادات												
يطرح :												
12,599	15,711	-	43	43	3,628	771	3,450	3,444	607	425	4,871	11,028
6,689	6,116	-	-	-	2,193	-	-	-	82	75	4,414	6,041
62,831	60,067	-	10,935	8,157	22,964	12,860	7,285	7,400	1,003	2,347	20,644	29,303
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
82,119	81,894	-	10,978	8,200	28,785	13,631	10,735	10,844	1,692	2,847	29,929	46,372
72,736	40,603	-	(16,045)	14,866	21,220	33,596	3,356	(3,627)	877	2,656	63,328	(6,888)
ربح (خسارة) الاكتتاب												